

F&F Filipowski sp.k.

ul. Konstantynowska 79/81

95-200 Pabianice

tel/fax +48 42 2152383

+48 42 2270971

<http://www.fif.com.pl>

e-mail: fif@fif.com.pl



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH DECLARATION OF PERFORMANCE

Numer CDM-07/2025/01

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu <i>Unique identification code of the product-type</i>	CDM-07 Autonomiczny detektor dymu <i>Smoke alarm</i>
Zamierzone zastosowanie lub zastosowania <i>Intended use/es</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Producent: <i>Manufacturer:</i>	F&F Filipowski sp. k. ul. Konstantynowska 79/81 95-200 Pabianice Polska
System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych <i>System/s of AVCP</i>	System 1
Norma zharmonizowana <i>Harmonized standard</i>	EN 14604:2005 EN 14604:2005/AC:2008
Jednostka lub jednostki notyfikowane <i>Notified body/ies</i>	0905 Intertek Deutschland GmbH
Numer certyfikatu <i>Certificate number</i>	0905-CPR-250991

Deklarowane właściwości użytkowe

Declared performance/s:

Rozdział <i>Clause</i>	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	Właściwości użytkowe <i>Performance</i>	Wynik <i>Result</i>
4.12	Nominalne warunki uruchomienia/Czułość, Opóźnienie reakcji (czas zadziałania) i Skuteczność w warunkach pożarowych <i>Nominal activation conditions (sensitivity), response delay (response time), and performance under fire condition</i>	Sygnały autonomicznej czujki dymu <i>Smoke alarm signal</i>	Spełnia <i>Pass</i>
4.18		Autonomiczne czujki dymu przystosowane do łączenia ze sobą <i>Inter-connectable smoke alarm device</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
5.2		Powtarzalność <i>Repeatability</i>	Spełnia <i>Pass</i>
5.5		Ruch powietrza <i>Air movement</i>	Spełnia <i>Pass</i>
5.6		Olśnienie <i>Dazzling</i>	Spełnia <i>Pass</i>
5.15		Czułość pożarowa <i>Fire sensitivity</i>	Spełnia <i>Pass</i>
5.17		Wyjściowy sygnał dźwiękowy <i>Sound output</i>	Spełnia <i>Pass</i>
5.18		Trwałość sygnalizatora <i>Sounder durability</i>	Spełnia <i>Pass</i>
5.19	Nominalne warunki uruchomienia/Czułość, Opóźnienie reakcji (czas zadziałania) i Skuteczność w warunkach pożarowych <i>Nominal activation conditions</i>	Autonomiczne czujki dymu przystosowane do łączenia ze sobą <i>Inter-connectable smoke alarm devices</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
5.20		Wyposażenie do wyciszania alarmu (opcjonalne)	Nie dotyczy <i>Not</i>

	<i>(sensitivity), response delay (response time), and performance under fire condition</i>	<i>Alarm silance facility (optional)</i>	<i>applicable</i>
4.1	Niezawodność eksploatacyjna <i>Operational reliability</i>	Zgodność <i>Compliance</i>	Spełnia <i>Pass</i>
4.2		Indywidualny wskaźnik zadziałania (opcjonalny) <i>Individual alarm indicator (optional)</i>	Spełnia <i>Pass</i>
4.3		Wskaźnik zasilania sieciowego <i>Mains-on indicator</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
4.4		Podłączenie zewnętrzne urządzeń pomocniczych <i>Connection of external ancillary devices</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
4.5		Elementy do kalibracji <i>Means of calibration</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
4.6		Stosowanie elementów wymienionych przez użytkownika <i>User replaceable components</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
4.7		Normalne źródło zasilania <i>Normal power source</i>	Spełnia <i>Pass</i>
4.8	Niezawodność eksploatacyjna <i>Operational reliability</i>	Rezerwowe źródło zasilania <i>Standby power source</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
4.9		Wymagania dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego <i>Electrical safety requirements</i>	Spełnia <i>Pass</i>
4.10		Wyposażenie do bieżącego testowania <i>Routine test facility</i>	Spełnia <i>Pass</i>

4.11		Zaciski do przewodów zewnętrznych <i>Terminals for external conductors</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
4.13		Wskazanie wyjęcia baterii <i>Battery removal indication</i>	Spełnia <i>Pass</i>
4.14		Podłączenie baterii <i>Battery connections</i>	Spełnia <i>Pass</i>
4.15		Pojemność baterii <i>Battery capacity</i>	Spełnia <i>Pass</i>
4.16		Ochrona przed wnikaniem ciał obcych <i>Protection against the ingress of foreign bodies</i>	Spełnia <i>Pass</i>
4.17		Wymagania dodatkowe dotyczące czujek sterowanych programowo <i>Additional requirements for software controlled smoke alarms</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
4.19	Niezawodność eksploatacyjna <i>Operational reliability</i>	Znakowanie i dane techniczne <i>Marking and data</i>	Spełnia <i>Pass</i>
5.11	Niezawodność eksploatacyjna <i>Operational reliability</i>	Uderzenie <i>Impact (operational)</i>	Spełnia <i>Pass</i>
5.16		Ostrzeżenie o uszkodzeniu baterii <i>Battery fault warning</i>	Spełnia <i>Pass</i>
5.22		Odwrócenie polaryzacji baterii <i>Polarity reversal</i>	Spełnia <i>Pass</i>
5.23		Rezerwowe źródło zasilania <i>Standby power source</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
5.24		Bezpieczeństwo elektryczne	Spełnia

		<i>Electrical safety</i>	<i>Pass</i>
5.21	Tolerancja napięcia zasilania <i>Tolerance to supply voltage</i>	Zmiany napięcia zasilania <i>Variation of supply parameters</i>	Spełnia <i>Pass</i>
5.7	Trwałość niezawodności działania i opóźnienie reakcji; odporność na działanie ciepła <i>Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance</i>	Suche gorąco <i>Dry heat (operational)</i>	Spełnia <i>Pass</i>
5.8		Zimno (odporność) <i>Cold (operational)</i>	Spełnia <i>Pass</i>
5.12	Trwałość niezawodności działania; odporność na wibracje <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Wibracje sinusoidalne (odporność) <i>Vibration (operational)</i>	Spełnia <i>Pass</i>
5.13		Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) <i>Vibration (endurance)</i>	Spełnia <i>Pass</i>
5.10	Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję <i>Durability of operational reliability: corrosion resistance</i>	Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki (SO₂) <i>Sulphur dioxide SO₂ corrosion (endurance)</i>	Spełnia <i>Pass</i>
5.14	Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna <i>Durability of operational reliability: electrical stability</i>	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC): badanie odporności <i>Electromagnetic compatibility tests (EMC): Immunity tests (operational)</i>	Spełnia <i>Pass</i>

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

W imieniu producenta podpisać (-a)

Signed for and on behalf of the manufacturer by



Pabianice
09.09.2025

Rafał Filipowski
Współwłaściciel / Co-owner

.....
Miejsce i data wystawienia
place and date of issue

.....
Imię, nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej
Name, surname, position of the authorized person